

- SK** Solárny plašič vtákov (sova)
- CZ** Solární plašič ptáků (sova)
- HU** Napelemes madárriasztó (bagoly)
- RO** Repelent solar anti-păsări (bufniță)
- EN** Solar bird repeller (owl)
- DE** Solar-vogelschrecke (eule)
- SI** Solarni plašilec ptic (sova)



Preklad originálneho návodu na použitie
Překlad originálním návodů k použití
Az eredeti használati útmutató fordítása
Traducerea manualului de utilizare original
Instruction manual
Übersetzung der Original-Gebrauchsanweisung
Prevod izvirnega navodila za uporabo



SOLÁRNY PLAŠIČ VTÁKOV (SOVA)**POUŽITIE**

Solárny plašič vtákov v tvare sovy je dekoratívne a funkčné zariadenie určené na odháňanie vtáctva z vašej záhrady alebo dvora.

Vlastnosti:

- Napájanie zo solárnej energie s možnosťou dobíjania cez USB kábel.
- Nepretržitá 24-hodinová prevádzka.
- Senzor pohybu so 360° detekciou.
- Realistické húkanie, svietiace oči a otočná hlava pre zvýšenú účinnosť.
- Ručne maľovaný dizajn a vodotesné prevedenie pre použitie v exteriéri.
- Viaceré možnosti inštalácie podľa potrieb používateľa.

- Solárny plašič vtákov používajte iba na predpísané účely. Akékoľvek iné použitie je považované ako prípad nesprávneho použitia. Používateľ/obsluha a nie výrobca bude zodpovedný za akékoľvek poškodenie, alebo zranenia spôsobené týmto nesprávnym používaním.

VYSVETLIVKY SYMBOLOV

	Výrobok je v súlade s platnými európskymi smernicami a bola vykonaná metóda hodnotenia zhody týchto smerníc.
	Prečítajte si návod na použitie.
	Trieda ochrany III.
	Nevyhadzujte do bežného domového odpadu. Namiesto toho, ekologicky prijateľnou cestou sa obráťte na recyklačné strediská. Prosím venujte starostlivosť ochrane životného prostredia.
	Za tento obal bol uhradený finančný príspevok na spätný odber a jeho ďalšie spracovanie recykláciou.
	Obalové materiály sú recyklovateľné. Obalové materiály láskavo nevyhadzujte do komunálneho odpadu, ale odovzdajte ich do zberne druhotných surovín.

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prečítajte si návod na použitie predtým ako začnete solárny plašič vtákov používať.
- Solárny plašič vtákov používajte iba podľa určenia. Výrobok je určený na odháňanie vtákov zo záhrad a vonkajších priestorov, neslúži ako hračka.
- Solárny plašič vtákov uchovávajte mimo dosahu detí, pretože obsahuje malé časti a elektronické súčiastky, ktoré môžu predstavovať riziko.
- Výrobok nevystavujte ohňu ani extrémnym teplotám. Zabudovaný akumulátor sa nesmie prehrievať, mechanicky poškodzovať ani spaľovať.
- Solárny plašič vtákov chráňte výrobok pred silnými nárazmi a mechanickým poškodením, pretože pád alebo nešetrné zaobchádzanie môže poškodiť solárny panel, senzor či elektronické súčasti.
- Na nabíjanie používajte výhradne odporúčaný postup. Pri USB nabíjaní pripájajte výrobok iba k nabíjačke s maximálnym výstupom 5 V / 1000 mA, pretože vyššie hodnoty môžu viesť k prehriatiu alebo poškodeniu.
- Solárny plašič vtákov umiestnite na pevný a stabilný povrch a vždy ho bezpečne ukotvite (naplnením pieskom, upevnením skrutkami alebo tyčou), aby nedošlo k jeho prevráteniu.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov ani k pohyblivým častiam, aby nedošlo k poškodeniu zariadenia alebo k zraneniu.

- Solárny panel nesmie byť zakrytý ani umiestnený v prílišnom tieni, pretože by sa tým znížila jeho účinnosť a mohlo by dôjsť k vybitiu batérie.
- Pred akoukoľvek manipuláciou alebo čistením solárny plašič vtákov vždy vypnite prepnutím vypínača do polohy „OFF“.
- Vyhýbajte sa používaniu v extrémnych poveternostných podmienkach, ako sú silný vietor, krúpy či mráz, ktoré môžu výrazne znížiť životnosť výrobku.

POUŽITIE

SPÔSOBY INŠTALÁCIE

1. Pomocou skrutiek:

- Solárny plašič vtákov upevnite na pevný a stabilný povrch pomocou dvoch skrutiek umiestnených v spodnej časti výrobku.

2. Pomocou tyče:

- Otvorte kruhový kryt v spodnej časti výrobku. Do otvoru vložte tyč (nie je súčasťou balenia) a nastavte ju do zvislej polohy.

3. Naplnenie pieskom:

- Otvorte kruhový kryt v spodnej časti výrobku a naplňte solárny plašič vtákov pieskom aby ste zaistili jeho stabilitu.

PREVÁDZKA

Zapnutie/vypnutie:

- Ovládanie sa vykonáva prepnutím vypínača na spodnej strane výrobku. Posunutím doľava sa aktivuje umlčanie sovy.

Senzor pohybu:

- Po každom detekovaní pohybu sa senzor na niekoľko sekúnd vypne.

Odporúčané umiestnenie:

- Neumiestňujte zariadenie na úplne otvorené priestranstvá (napríklad na strechy), pretože senzor potrebuje predmety na odraz signálu.
- Pre dosiahnutie najlepšieho účinku neumiestňujte solárny plašič vtákov priamo na zem.
- Solárny plašič vtákov umiestnite na miesto, kde bude vystavený priamemu slnečnému žiareniu minimálne 8 hodín denne.
- Solárny plašič vtákov umiestnite v dostatočnej vzdialenosti od stromov a kríkov, aby sa predišlo nechcenému spúšťaniu senzora pohybom listov.
- Ak používate viac solárnych plašičov vtákov, umiestnite ich s minimálnym odstupom 9 metrov, aby sa navzájom nerušili.

ÚDRŽBA

- Udržujte solárny panel čistý a bez prachu, nečistôt či listov. Na čistenie použite mäkkú handričku navlhčenú vo vode, aby sa zachovala účinnosť nabíjania. Nepoužívajte pritom agresívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
- Pravidelne kontrolujte, či je zariadenie stabilne upevnené (napríklad skrutkami, pieskom alebo tyčou), aby sa zabránilo jeho prevráteniu vetrom alebo zásahom zvierat.
- Pravidelne skontrolujte, či je zariadenie pevne ukotvené (napr. skrutkami, pieskom alebo tyčou), aby sa predišlo jeho prevráteniu vetrom alebo pohybom zvierat.
- Odporúča sa každých pár dní zariadenie vypnúť a nechať ho dobíjať na priamom slnečnom svetle, aby sa predĺžila životnosť batérie. V prípade dlhšie trvajúceho zamračeného počasia nabíjajte zariadenie pomocou USB kábla.

- Ak zariadenie neplánujete používať dlhší čas (napríklad počas zimy), vypnite ho, úplne nabite a uskladnite na suchom mieste chránenom pred mrazom. Pred opätovným použitím ho znova nabite.
- Pravidelne kontrolujte, či senzor pohybu a svetelné efekty pracujú správne. Ak zariadenie nereaguje, skontrolujte, či je akumulátor dostatočne nabitý.
- Aj keď je výrobok vodotesný, odporúča sa ho chrániť pred extrémnymi poveternostnými podmienkami, ako sú silný vietor, krúpy alebo mráz, ktoré môžu skrátiť jeho životnosť.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Solárny plašič vtákov prestal fungovať:

- Výrobok pravdepodobne nie je pokazený, ale len úplne vybitý. Vypnite ho, nechajte niekoľko hodín nabíjať na slnku a následne ho znova zapnite. Vo väčšine prípadov sa tým jeho prevádzka obnoví.

LIKVIDÁCIA

Správnou likvidáciou tohto výrobku pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty.

SOLÁRNÍ PLAŠIČ PTÁKŮ (SOVA)**POUŽITÍ**

Solární plašič ptáků ve tvaru sovy je dekorativní a funkční zařízení určené k odhánění ptactva z vaší zahrady nebo dvora.

Vlastnosti:

- Napájení ze solární energie s možností dobíjení přes USB kabel.
- Nepřetržitý 24-hodinový provoz.
- Senzor pohybu se 360° detekcí.
- Realistické houkání, svítící oči a otočná hlava pro zvýšenou účinnost.
- Ručně malovaný design a vodotěsné provedení pro použití v exteriéru.
- Několik možností instalace podle potřeb uživatele.

- Solární plašič ptáků používejte pouze k předepsaným účelům. Jakékoli jiné použití je považováno jako případ nesprávného použití. Uživatel/obsluha a ne výrobce bude zodpovědný za jakékoli poškození nebo zranění způsobené tímto nesprávným používáním.

VYSVĚTLIVKY SYMBOLŮ

	Výrobek je v souladu s platnými evropskými směrnici a byla provedena metoda hodnocení shody těchto směrnic.
	Přečtěte si návod k použití.
	Třída ochrany III.
	Nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Místo toho, ekologicky přijatelnou cestou se obraťte na recyklační střediska. Prosím věnujte péči ochraně životního prostředí.
	Za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek na zpětný odběr a jeho další zpracování recyklací.
	Obalové materiály jsou recyklovatelné. Obalové materiály laskavě nevyhazujte do komunálního odpadu, ale předejte je do sběrný druhotných surovin.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Přečtěte si návod k použití předtím než začnete solární plašič ptáků používat.
- Solární plašič ptáků používejte pouze podle určení. Výrobek je určen k odhánění ptáků ze zahrad a venkovních prostor, neslouží jako hračka.
- Solární plašič ptáků uchovávejte mimo dosah dětí, protože obsahuje malé části a elektronické součástky, které mohou představovat riziko.
- Výrobek nevystavujte ohni ani extrémním teplotám. Zabudovaný akumulátor se nesmí přehřívat, mechanicky poškozovat ani spalovat.
- Solární plašič ptáků chraňte výrobek před silnými nárazy a mechanickým poškozením, neboť pád nebo nešetrné zacházení může poškodit solární panel, senzor či elektronické součásti.
- K nabíjení používejte výhradně doporučený postup. Při USB nabíjení připojujte výrobek pouze k nabíječce s maximálním výstupem 5 V / 1000 mA, protože vyšší hodnoty mohou vést k přehřátí nebo poškození.
- Solární plašič ptáků umístěte na pevný a stabilní povrch a vždy jej bezpečně ukotvěte (naplněním pískem, upevněním šrouby nebo tyčí), aby nedošlo k jeho převrácení.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů ani k pohyblivým částem, aby nedošlo k poškození zařízení nebo ke zranění.

- Solární panel nesmí být zakryt ani umístěn v přílišném stínu, protože by se tím snížila jeho účinnost a mohlo by dojít k vybití baterie.
- Před jakoukoli manipulací nebo čištěním solární plašič ptáků vždy vypněte přepnutím vypínače do polohy „OFF“.
- Vyhýbejte se používání v extrémních povětrnostních podmínkách, jako jsou silný vítr, kroupy či mráz, které mohou výrazně snížit životnost výrobku.

POUŽITÍ

ZPŮSOBY INSTALACE

1. Pomocí šroubů:

- Solární plašič ptáků upevněte na pevný a stabilní povrch pomocí dvou šroubů umístěných ve spodní části výrobku.

2. Pomocí tyče:

- Otevřete kruhový kryt ve spodní části výrobku. Do otvoru vložte tyč (není součástí balení) a nastavte ji do svislé polohy.

3. Naplnění pískem:

- Otevřete kruhový kryt ve spodní části výrobku a naplňte solární plašič ptáků pískem abyste zajistili jeho stabilitu.

PROVOZ

Zapnutí/vypnutí:

- Ovládání se provádí přepnutím vypínače na spodní straně výrobku. Posunutím doleva se aktivuje umlčení sovy.

Senzor pohybu:

- Po každém detekování pohybu se senzor na několik vteřin vypne.

Doporučené umístění:

- Neumísťujte zařízení na zcela otevřená prostranství (například na střechy), protože senzor potřebuje předměty k odrazu signálu.
- Pro dosažení nejlepšího účinku neumísťujte solární plašič ptáků přímo na zem.
- Solární plašič ptáků umístěte na místo, kde bude vystaven přímému slunečnímu záření minimálně 8 hodin denně.
- Solární plašič ptáků umístěte v dostatečné vzdálenosti od stromů a keřů, aby se předešlo nechtěnému spouštění senzoru pohybem listů.
- Pokud používáte více solárních plašičů ptáků, umístěte je s minimálním odstupem 9 metrů, aby se navzájem nerušili.

ÚDRŽBA

- Udržujte solární panel čistý a bez prachu, nečistot či listů. K čištění použijte měkký hadřík navlhčený ve vodě, aby se zachovala účinnost nabíjení. Nepoužívejte přitom agresivní čisticí prostředky ani rozpouštědla.
- Pravidelně kontrolujte, zda je zařízení stabilně upevněno (například šrouby, pískem nebo tyčí), aby se zabránilo jeho převrácení větrem nebo zásahem zvířat.
- Pravidelně zkontrolujte, zda je zařízení pevně ukotveno (např. šrouby, pískem nebo tyčí), aby se předešlo jeho převrácení větrem nebo pohybem zvířat.
- Doporučuje se každých pár dní zařízení vypnout a nechat jej dobíjet na přímém slunečním světle, aby se prodloužila životnost baterie. V případě déle trvajícího zataženého počasí nabíjejte zařízení pomocí USB kabelu.
- Pokud zařízení neplánujete používat delší dobu (například během zimy), vypněte jej, zcela nabijte a uskladněte na suchém místě chráněném před mrazem. Před opětovným použitím jej znovu nabijte.

- Pravidelně kontrolujte, zda senzor pohybu a světelné efekty pracují správně. Pokud zařízení nereaguje, zkontrolujte, zda je akumulátor dostatečně nabitý.
- I když je výrobek vodotěsný, doporučuje se jej chránit před extrémními povětrnostními podmínkami, jako jsou silný vítr, kroupy nebo mráz, které mohou zkrátit jeho životnost.

ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Solární plašič ptáků přestal fungovat:

- Výrobek pravděpodobně není porouchaný, ale jen zcela vybitý. Vypněte jej, nechte několik hodin nabíjet na slunci a následně jej znovu zapněte. Ve většině případů se tím jeho provoz obnoví.

LIKVIDACE

Správnou likvidací tohoto výrobku pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

NAPELEMES MADÁRRIASZTÓ (BAGOLY)**HASZNÁLAT**

A bagoly alakú, napelemes madárriasztó egy dekoratív és funkcionális eszköz, amelyet arra terveztek, hogy elriassza a madarakat a kertjéből vagy az udvarából.

Jellemzők:

- Napelemes, USB töltéssel.
- Folyamatos, 24 órás működés.
- Mozgásérzékelő 360°-os érzékeléssel.
- Realisztikus huhogás, világító szemek és forgó fej a fokozott hatékonyság érdekében.
- Kézzel festett és vízálló kialakítás kültéri használatra.
- Többféle telepítési lehetőség a felhasználói igényeknek megfelelően.

- A napelemes madárriasztót csak rendeltetésszerűen használja. Bármilyen más használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A felhasználó/üzemeltető, és nem a gyártó, felelős a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért vagy sérülésekért.

JELMAGYARÁZAT

	A termék megfelel a vonatkozó európai irányelveknek, és elvégezték ezen irányelvek megfelelőségértékelési módszerét.
	Olvassa el a használati utasítást.
	III. védelmi osztály.
	Ne dobja a háztartási hulladékba. Ehelyett környezetbarát módon forduljon újrahasznosító központokhoz. Kérjük, vigyázzon a környezetre.
	A csomagolás visszavételért és újrahasznosítás útján történő további feldolgozásáért pénzügyi hozzájárulást fizettünk.
	A csomagolóanyagok újrahasznosíthatók. Kérjük, ne dobja a csomagolóanyagokat a kommunális hulladékba, hanem adja le azokat egy másodlagos nyersanyagok gyűjtőhelyén.

BISZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- A napelemes madárriasztó használata előtt olvassa el a használati utasítást.
- A napelemes madárriasztót csak rendeltetésszerűen használja. A termék célja, hogy elriassza a madarakat a kertekből és kültéri területekről, nem játék.
- Tartsa a napelemes madárriasztót gyermekek elől elzárva, mivel apró alkatrészeket és elektronikus alkatrészeket tartalmaz, amelyek veszélyt jelenthetnek.
- Ne tegye ki a terméket tűznek vagy szélsőséges hőmérsékletnek. A beépített akkumulátort tilos túlmelegíteni, mechanikailag megrongálni vagy megégetni.
- Védje a napelemes madárriasztót az erős ütésektől és mechanikai sérülésektől, mivel a leesés vagy a durva kezelés károsíthatja a napelemet, az érzékelőt vagy az elektronikus alkatrészeket.
- A töltéshez csak az ajánlott eljárást alkalmazza. USB-n keresztüli töltés esetén a terméket csak maximum 5 V / 1000 mA kimenetű töltőhöz csatlakoztassa, mivel a magasabb értékek túlmelegedéshez vagy károsodáshoz vezethetnek.
- Helyezze a napelemes madárriasztót szilárd és stabil felületre, és mindig rögzítse biztonságosan (homokkal feltöltve, csavarokkal vagy rúddal rögzítve), hogy megakadályozza a felborulást.

- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a nyílásokba vagy a mozgó alkatrészekbe, hogy elkerülje a készülék károsodását vagy sérülését.
- A napelemet tilos letakarni vagy túlzott árnyékba helyezni, mivel ez csökkenti a hatékonyságát és lemerítheti az akkumulátort.
- A napelemes madárriasztót mindig kapcsolja ki a kapcsoló „KI” állásba kapcsolásával, mielőtt bármilyen műveletet vagy tisztítást végezne.
- Kerülje a használatát szélsőséges időjárási körülmények között, például erős szélben, jégesőben vagy fagyban, mivel ezek jelentősen csökkenthetik a termék élettartamát.

HASZNÁLAT

TELEPÍTÉSI MÓDSZEREK

1. Csavarok segítségével:

- Rögzítse a napelemes madárriasztót szilárd és stabil felületre a termék alján található két csavarral.

2. Rúd segítségével:

- Nyissa ki a termék alján található kör alakú fedelet. Helyezze be a rudat (nem tartozék) a lyukba, és állítsa függőleges helyzetbe.

3. Feltöltés homokkal:

- Nyissa ki a termék alján található kör alakú fedelet, és tölts fel a napelemes madárriasztót homokkal a stabilitás biztosítása érdekében.

ÜZEMELTETÉS

Bekapcsolás/Kikapcsolás:

- A vezérlés a termék alján található kapcsoló eltolásával történik. Balra csúsztatása aktiválja a bagolynémítást.

Mozgásérzékelő:

- Minden mozgásérzékelés után az érzékelő néhány másodpercre kikapcsol.

Ajánlott elhelyezés:

- Ne helyezze a készüléket teljesen nyitott területekre (például tetőre), mivel az érzékelőnek tárgyakra van szüksége a jel visszaveréséhez.
- A legjobb eredmény érdekében ne helyezze a napelemes madárriasztót közvetlenül a földre.
- Helyezze a napelemes madárriasztót olyan helyre, ahol legalább napi 8 órán keresztül közvetlen napfény éri.
- Helyezze a napelemes madárriasztót elég messze a fáktól és bokroktól, hogy megakadályozza az érzékelő véletlen beindulását a mozgó levelek miatt.
- Ha több napelemes madárriasztót használ, helyezze őket legalább 9 méter távolságra egymástól, hogy ne zavarják egymást.

KARBANTARTÁS

- Tartsa tisztán a napelemet, por-, szennyeződés- és levélmentesen. A töltés hatékonyságának megőrzése érdekében használjon puha, vízzel benedvesített ruhát. Ne használjon erős mosószereket vagy oldószereket.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van-e (pl. csavarokkal, homokkal vagy rúddal), hogy megakadályozza a szél vagy az állatok felborulását.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a készülék biztonságosan rögzítve van-e (pl. csavarokkal, homokkal vagy rúddal), hogy megakadályozza a szél vagy az állatok felborulását.
- Javasoljuk, hogy néhány naponta kapcsolja ki a készüléket, és hagyja közvetlen napfényben töltődni az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében. Hosszabb ideig tartó felhős idő esetén tölts fel a készüléket az USB-kábellel.

- Ha hosszú ideig nem tervezi használni a készüléket (pl. télen), kapcsolja ki, töltsse fel teljesen, és tárolja száraz, fagytól védett helyen. Töltsse fel újra használat előtt.
- Rendszeresen ellenőrizze, hogy a mozgásérzékelő és a fényeffektek megfelelően működnek-e. Ha a készülék nem reagál, ellenőrizze, hogy az akkumulátor megfelelően fel van-e töltve.
- Bár a termék vízálló, ajánlott megvédeni a szélsőséges időjárási viszonyoktól, például erős szélről, jégesőről vagy fagytól, amelyek lerövidíthetik az élettartamát.

PROBLÉMÁK MEGOLDÁSA

A napelemes madárriasztó nem működik:

- A termék valószínűleg nem hibás, csak teljesen lemerült. Kapcsolja ki, hagyja néhány órán át a napon tölteni, majd kapcsolja be újra. A legtöbb esetben ez helyreállítja a működését.

LIKVIDÁLÁS

A termék megfelelő ártalmatlanításával segít megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt lehetséges negatív következményeket, amelyeket egyébként a nem megfelelő hulladékkezelés okozhatna. További információért kérjük, forduljon a helyi városi hivatalhoz vagy a helyi hulladékkezelő szolgálatához. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően bírságot vonhat maga után.

REPELENT SOLAR ANTI-PĂSĂRI (BUFNIȚĂ)**UTILIZARE**

Repelentul solar anti-păsări în formă de bufniță este un dispozitiv decorativ și funcțional, conceput pentru a îndepărta păsările din grădina sau curtea dumneavoastră.

Caracteristici:

- Alimentare cu energie solară, cu posibilitatea reîncărcării prin cablu USB.
- Funcționare continuă, 24 de ore din 24.
- Senzor de mișcare cu detecție la 360°.
- Sunet realist de huhuit, ochi luminoși și cap rotativ pentru o eficiență sporită.
- Design pictat manual și construcție rezistentă la apă, potrivită pentru utilizare în exterior.
- Multiple opțiuni de instalare, în funcție de nevoile utilizatorului.

- Utilizați repelentul solar anti-păsări doar pentru scopul prevăzut. Orice altă utilizare este considerată necorespunzătoare. Utilizatorul/operatorul, și nu producătorul, va fi responsabil pentru orice deteriorare sau rănire cauzată de o astfel de utilizare necorespunzătoare.

NOTA EXPLICATIVĂ A SIMBOLURILOR

	Produsul este în conformitate cu directivele europene aplicabile și a fost efectuată metoda de evaluare a conformității acestor directive.
	Citiți instrucțiunile de utilizare.
	Clasa de protecție III.
	Nu aruncați în gunoiul menajer obișnuit. În schimb, predați-l la centre de reciclare, printr-o metodă ecologică. Vă rugăm să aveți grijă de protecția mediului.
	Pentru acest ambalaj s-a plătit o contribuție financiară pentru returnare și prelucrarea ulterioară a acestuia prin reciclare.
	Materialele de ambalaj sunt reciclabile. Vă rugăm să nu le aruncați la gunoiul menajer, ci să le predați la centrele de colectare a materiilor reciclabile.

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza repelentul solar anti-păsări.
- Utilizați repelentul solar anti-păsări doar conform destinației sale. Produsul este destinat pentru a alunga păsările din grădini și spații exterioare și nu este o jucărie.
- Păstrați dispozitivul departe de copii, deoarece conține piese mici și componente electronice care pot prezenta un risc.
- Nu expuneți produsul la foc sau temperaturi extreme. Bateria încorporată nu trebuie supraîncălzită, deteriorată mecanic sau arsă.
- Protejați repelentul solar anti-păsări de șocuri puternice și deteriorări mecanice, deoarece căderea sau manipularea neglijentă poate deteriora panoul solar, senzorul sau componentele electronice.
- Utilizați numai procedura recomandată pentru încărcare. Când încărcați prin USB, conectați dispozitivul numai la un încărcător cu o ieșire maximă de 5 V / 1000 mA, deoarece valori mai mari pot duce la supraîncălzire sau deteriorare.
- Amplasați repelentul solar anti-păsări pe o suprafață solidă și stabilă și fixați-l întotdeauna în siguranță (umplându-l cu nisip, fixându-l cu șuruburi sau cu o tijă) pentru a preveni răsturnarea.
- Nu introduceți obiecte în orificii sau în piesele mobile pentru a evita deteriorarea dispozitivului sau rănirea.

- Panoul solar nu trebuie acoperit și nici amplasat în zone cu umbră puternică, deoarece acest lucru reduce eficiența și poate duce la descărcarea bateriei.
- Înainte de orice manipulare sau curățare, opriți repelentul solar anti-păsări rotind comutatorul în poziția „OFF”.
- Evitați utilizarea în condiții meteorologice extreme, cum ar fi vânturi puternice, grindină sau îngheț, care pot reduce semnificativ durata de viață a dispozitivului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

METODE DE INSTALARE

1. Cu șuruburi:

- Fixați repelentul solar anti-păsări pe o suprafață solidă și stabilă, folosind cele două găuri pentru șuruburi aflate în partea de jos a dispozitivului

2. Cu tijă:

- Deschideți capacul rotund de la baza dispozitivului. Introdu o tijă (nu este inclusă în pachet) în deschidere și poziționează-o vertical.

3. Umplere cu nisip:

- Deschideți capacul rotund de la baza dispozitivului și umple repelentul solar anti-păsări cu nisip pentru a-i asigura stabilitatea.

FUNCTIONARE

Pornire/Oprire:

- Dispozitivul se controlează prin comutatorul aflat în partea de jos. Glisarea comutatorului spre stânga activează modul silențios al bufniței.

Senzor de mișcare:

- După fiecare detectare a mișcării, senzorul se dezactivează temporar pentru câteva secunde.

Amplasare recomandată:

- Nu plasați dispozitivul în zone complet deschise (cum ar fi pe acoperișuri), deoarece senzorul are nevoie de obiecte în jur pentru a reflecta semnalul.
- Pentru a obține cel mai bun efect, nu amplasați repelentul solar anti-păsări direct pe sol.
- Amplasați dispozitivul într-un loc unde va fi expus la lumina directă a soarelui timp de cel puțin 8 ore pe zi.
- Plasați repelentul la o distanță suficientă de copaci și tufișuri pentru a evita declanșarea senzorului de mișcare de către frunze.
- Dacă folosiți mai multe repelente solare anti-păsări, amplasați-le la cel puțin 9 metri distanță pentru a preveni interferențele între ele.

ÎNTREȚINERE

- Mențineți panoul solar curat și fără praf, murdărie sau frunze. Curățați-l cu o cârpă moale umezită în apă pentru a păstra eficiența încărcării. Nu folosiți detergenți agresivi sau solvenți.
- Verificați periodic dacă dispozitivul este fixat în siguranță (de exemplu, cu șuruburi, nisip sau tijă) pentru a preveni răsturnarea acestuia de vânt sau animale.
- Se recomandă oprirea dispozitivului la câteva zile și să-l lăsați să se încarce la lumina directă a soarelui pentru a prelungi durata de viață a bateriei. În cazul vremii înnorate prelungite, încărcați dispozitivul folosind cablul USB.
- Dacă nu intenționați să utilizați dispozitivul pentru o perioadă mai lungă (de exemplu, iarna), opriți-l, încărcați-l complet și depozitați-l într-un loc uscat, protejat de îngheț. Înainte de utilizarea ulterioară, încărcați-l din nou.
- Verificați periodic dacă senzorul de mișcare și efectele de iluminare funcționează corect. Dacă dispozitivul nu răspunde, verificați dacă bateria este suficient încărcată.

- Deși produsul este impermeabil, se recomandă protejarea acestuia de condiții meteorologice extreme, cum ar fi vântul puternic, grindina sau înghețul, care îi pot scurta durata de viață.

DEPANARE

Repelentul solar anti-păsări nu mai funcționează:

- Probabil că dispozitivul nu este defect, ci pur și simplu s-a descărcat complet. Opriți-l, lăsați-l să se încarce la soare câteva ore, apoi porniți-l din nou. În majoritatea cazurilor, aceasta va restabili funcționarea normală.

ELIMINARE

Prin eliminarea corectă a acestui produs, veți contribui la conservarea resurselor naturale valoroase și la prevenirea potențialelor consecințe negative asupra mediului și sănătății umane, care ar putea fi cauzate de manipularea necorespunzătoare a deșeurilor. Pentru mai multe informații, vă rugăm să contactați autoritățile locale sau cel mai apropiat serviciu de colectare a deșeurilor. Eliminarea necorespunzătoare a acestui tip de deșeu poate atrage sancțiuni conform legislației naționale.

SOLAR BIRD REPELLER (OWL)**INTENDED USE**

The solar bird repeller in the shape of an owl is a decorative and functional device designed to scare birds away from your garden or yard.

Features:

- Powered by solar energy, with the option to recharge via USB cable.
- Continuous 24-hour operation.
- Motion sensor with 360° detection.
- Realistic hooting sound, glowing eyes, and rotating head for increased effectiveness.
- Hand-painted design and waterproof construction for outdoor use.
- Multiple installation options according to user needs.

- The solar bird repeller should be used only for its intended purpose. Any other use is considered misuse. The user/operator, not the manufacturer, will be responsible for any damage or injuries resulting from such misuse.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	The product complies with the applicable European directives and the conformity assessment method of these directives has been carried out.
	Read the instruction manual.
	Protection class III.
	Do not dispose of in regular household waste. Please take it to recycling centers by environmentally friendly means. Please help protect the environment.
	A financial contribution has been paid for the collection and recycling of this packaging.
	Packaging materials are recyclable. Please do not dispose of packaging materials in municipal waste, but hand them over to a recycling collection point.

SAFETY INSTRUCTIONS

- Read the instruction manual before you start using the solar bird repeller.
- Use the solar bird repeller only for its intended purpose. The product is intended to scare birds away from gardens and outdoor areas, it is not a toy.
- Keep the solar bird repeller out of the reach of children, as it contains small parts and electronic components that may pose a risk.
- Do not expose the product to fire or extreme temperatures. The built-in battery must not be overheated, mechanically damaged or burned.
- Protect the solar bird repeller from strong impacts and mechanical damage, as dropping or rough handling can damage the solar panel, sensor or electronic components.
- Use only the recommended procedure for charging. When charging via USB, connect the device only to a charger with a maximum output of 5 V / 1000 mA, as higher values may lead to overheating or damage.
- Place the solar bird repeller on a firm, stable surface and always secure it properly (by filling it with sand, fixing it with screws or using a rod) to prevent it from tipping over.
- Do not insert any objects into the openings or moving parts to avoid damage to the device or injury.
- Do not cover the solar panel or place it in areas with too much shade, as this can decrease its efficiency and lead to battery discharge.

- Always switch the solar bird repeller to the "OFF" position before handling or cleaning it.
- Avoid using the product in extreme weather conditions such as strong winds, hail, or frost, as these may significantly reduce its lifespan.

USE INSTRUCTIONS

INSTALLATION METHODS

1. Using screws:

- Mount the solar bird repeller on a firm, stable surface using the two screw holes located at the bottom of the unit.

2. Using a pole:

- Open the round cover at the bottom of the unit. Insert a pole (not included) into the opening and position it vertically.

3. Filling with sand:

- Open the round cover at the bottom of the unit and fill the solar bird repeller with sand to ensure stability.

OPERATION

Power On/Off:

- The device is controlled by the switch located on the bottom of the unit. Sliding the switch to the left activates the owl's mute mode.

Motion Sensor:

- After each motion detection, the sensor temporarily deactivates for a few seconds.

Recommended placement:

- Do not place the device in completely open areas (such as on roofs) as the sensor requires surrounding objects to reflect its signal.
- For best results, do not place the solar bird repeller directly on the ground.
- Place the solar bird repeller in a location where it will be exposed to direct sunlight for at least 8 hours a day.
- Place the device at a sufficient distance from trees and bushes to prevent the motion sensor from being triggered by moving leaves.
- If you are using multiple solar bird repellents, place them at least 9 meters apart so that they do not interfere with each other.

MAINTENANCE

- Keep the solar panel clean and free of dust, dirt and leaves. Use a soft cloth dampened with water to clean it and maintain charging efficiency. Do not use harsh cleaning agents or solvents.
- Regularly check that the device is securely fastened (e.g. with screws, sand or a pole) to prevent it from being knocked over by wind or animals.
- It is recommended to turn off the device every few days and leave it to charge in direct sunlight to extend the battery life. In case of prolonged cloudy weather, charge the device using the USB cable.
- If you do not plan to use the device for a long time (e.g. during winter), turn it off, fully charge it and store it in a dry place protected from frost. Recharge it before using it again.
- Regularly check that the motion sensor and lighting effects are working properly. If the device does not respond, check that the battery is sufficiently charged.
- Although the product is waterproof, it is recommended to protect it from extreme weather conditions such as strong winds, hail or frost, which may shorten its lifespan.

TROUBLESHOOTING

The solar bird repeller has stopped working

- The device is likely not defective but simply fully discharged. Turn it off, let it charge in sunlight for several hours, and then turn it back on. In most cases, this will restore normal operation.

DISPOSAL

Proper disposal of this product helps conserve valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health that may result from improper waste handling. For more information, contact your local authorities or nearest waste collection facility. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.

SOLAR-VOGELSCHRECKE (EULE)**VERWENDUNG**

Die Solar-Vogelscheuche in Eulenform ist ein dekoratives und funktionelles Gerät, das dazu dient, Vögel aus Ihrem Garten oder Hof zu vertreiben.

Eigenschaften:

- Solarstromversorgung mit zusätzlicher USB-Ladefunktion.
- Kontinuierlicher 24-Stunden-Betrieb.
- Bewegungssensor mit 360°-Erfassung.
- Realistisches Huhngeräusch, leuchtende Augen und drehbarer Kopf für erhöhte Wirksamkeit.
- Handbemaltes Design und wasserdichtes Gehäuse für den Außenbereich.
- Mehrere Installationsmöglichkeiten je nach Bedarf des Benutzers.

- Verwenden Sie die Solar-Vogelscheuche nur für den vorgesehenen Zweck. Jede andere Verwendung gilt als unsachgemäßer Gebrauch. Der Benutzer/Bediener, nicht der Hersteller, ist für Schäden oder Verletzungen verantwortlich, die durch unsachgemäße Verwendung entstehen.

ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

	Dieses Produkt entspricht den geltenden EU-Richtlinien, und das Konformitätsbewertungsverfahren wurde durchgeführt.
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
	Schutzklasse III.
	Nicht im Hausmüll entsorgen. Bringen Sie das Produkt auf umweltfreundliche Weise zu einer Recyclingstelle.
	Für diese Verpackung wurde ein finanzieller Beitrag zur Rücknahme und Wiederverwertung geleistet.
	Verpackungsmaterialien sind recycelbar. Bitte entsorgen Sie sie nicht im Hausmüll, sondern geben Sie sie in eine Sammelstelle für Sekundärrohstoffe.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, bevor Sie die Solar-Vogelscheuche verwenden.
- Verwenden Sie das Produkt nur bestimmungsgemäß. Es ist für die Vogelabwehr in Gärten und Außenbereichen gedacht und kein Spielzeug.
- Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da es kleine Teile und elektronische Komponenten enthält, die ein Risiko darstellen können.
- Setzen Sie das Produkt keinem Feuer oder extremen Temperaturen aus. Der eingebaute Akku darf nicht überhitzt, mechanisch beschädigt oder verbrannt werden.
- Schützen Sie das Gerät vor starken Stößen und mechanischer Beschädigung. Ein Sturz oder unsachgemäße Handhabung kann das Solarpanel, den Sensor oder elektronische Teile beschädigen.
- Verwenden Sie zum Aufladen nur den empfohlenen Vorgang. Beim USB-Laden darf das Produkt nur an ein Ladegerät mit maximal 5 V / 1000 mA angeschlossen werden. Höhere Werte können Überhitzung oder Beschädigung verursachen.
- Platzieren Sie die Solar-Vogelscheuche auf einer festen, stabilen Fläche und sichern Sie sie immer (z. B. mit Sandfüllung, Schrauben oder Stange), um ein Umkippen zu verhindern.
- Stecken Sie keine Gegenstände in Öffnungen oder bewegliche Teile, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.

- Das Solarpanel darf nicht verdeckt oder stark beschattet werden, da dies die Ladeeffizienz beeinträchtigt und die Batterie entladen kann.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung oder Manipulation mit dem Schalter auf „OFF“.
- Vermeiden Sie den Einsatz bei extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Hagel oder Frost, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen können.

VERWENDUNG

INSTALLATIONSMETHODEN

1. Mit Schrauben:

- Befestigen Sie die Solar-Vogelscheuche mit zwei Schrauben an einer festen und stabilen Oberfläche.

2. Mit Stange:

- Öffnen Sie die runde Abdeckung an der Unterseite des Geräts. Führen Sie eine Stange (nicht im Lieferumfang enthalten) in die Öffnung ein und stellen Sie sie senkrecht auf.

3. Mit Sandfüllung:

- Öffnen Sie die runde Abdeckung an der Unterseite und füllen Sie Sand ein, um die Stabilität des Geräts zu gewährleisten

BETRIEB

Ein-/Ausschalten:

- Die Steuerung erfolgt über den Schalter an der Unterseite des Produkts. Durch Verschieben nach links wird der Eulenschrei deaktiviert.

Bewegungssensor:

- Nach jeder Bewegungserkennung schaltet sich der Sensor für einige Sekunden aus.

Empfohlene Platzierung:

- Platzieren Sie das Gerät nicht auf völlig offenen Flächen (z. B. Dächern), da der Sensor Reflexionsflächen für das Signal benötigt.
- Stellen Sie das Gerät nicht direkt auf den Boden.
- Platzieren Sie die Solar-Vogelscheuche an einem Ort, der täglich mindestens 8 Stunden direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist.
- Halten Sie ausreichenden Abstand zu Bäumen und Sträuchern, um Fehlalarme durch bewegte Blätter zu vermeiden.
- Wenn Sie mehrere Geräte verwenden, halten Sie mindestens 9 Meter Abstand, um gegenseitige Störungen zu vermeiden.

WARTUNG

- Halten Sie das Solarpanel sauber und frei von Staub, Schmutz oder Blättern. Verwenden Sie ein weiches, feuchtes Tuch. Keine aggressiven Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob das Gerät stabil befestigt ist (z. B. mit Schrauben, Sand oder Stange).
- Schalten Sie das Gerät alle paar Tage aus und lassen Sie es in der Sonne aufladen, um die Batterielebensdauer zu verlängern.
- Bei länger anhaltend bewölktem Wetter laden Sie das Gerät über das USB-Kabel.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden (z. B. im Winter), schalten Sie es aus, laden es vollständig auf und lagern es an einem trockenen, frostgeschützten Ort.
- Überprüfen Sie regelmäßig, ob der Bewegungssensor und die Lichteffekte korrekt funktionieren.
- Obwohl das Produkt wasserdicht ist, schützen Sie es vor extremen Wetterbedingungen wie starkem Wind, Hagel oder Frost.

FEHLERBEHEBUNG

Die Solar-Vogelscheuche funktioniert nicht:

Das Produkt ist wahrscheinlich nicht defekt, sondern nur vollständig entladen. Schalten Sie es aus, lassen Sie es mehrere Stunden in der Sonne aufladen und schalten Sie es dann wieder ein. In den meisten Fällen wird der Betrieb dadurch wiederhergestellt.

ENTSORGUNG

Durch die ordnungsgemäße Entsorgung dieses Produkts helfen Sie, wertvolle natürliche Ressourcen zu erhalten und mögliche negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Behörde oder dem nächstgelegenen Recyclingzentrum. Bei unsachgemäßer Entsorgung können gemäß den nationalen Vorschriften Geldbußen verhängt werden.

SOLARNI PLAŠILEC PTIC (SOVA)**UPORABA**

Solarni plašilec ptic v obliki sove je dekorativna in funkcionalna naprava, namenjena odganjanju ptic z vašega vrta ali dvorišča.

Značilnosti:

- Napajanje s sončno energijo z možnostjo polnjenja prek USB kabla.
- Neprekinjeno 24-urno delovanje.
- Senzor gibanja z 360° zaznavanjem.
- Realističen soven krik, svetleče oči in vrtljiva glava za večjo učinkovitost.
- Ročno pobarvan dizajn in vodotesno ohišje za uporabo na prostem.
- Več možnosti namestitve glede na potrebe uporabnika.

- Solarni plašilec ptic uporabljajte samo za predviden namen. Vsaka druga uporaba velja za nepravilno uporabo. Uporabnik/operator in ne proizvajalec je odgovoren za morebitne poškodbe ali poškodbe, ki jih povzroči nepravilna uporaba.

RAZLAGA SIMBOLOV

	Izdelek je v skladu z veljavnimi evropskimi direktivami, postopek ugotavljanja skladnosti je bil izveden.
	Pred uporabo natančno preberite navodila za uporabo.
	Razred zaščite III.
	Ne odvrzite med gospodinske odpadke. Izdelek odnesite v reciklažni center na okolju prijazen način.
	Za to embalažo je bil plačan finančni prispevek za vračilo in recikliranje.
	Embalažni materiali so reciklabilni. Prosimo, ne zavržite jih med komunalne odpadke, temveč jih oddajte v zbiralnico sekundarnih surovin.

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred uporabo solarnega plašilca ptic preberite navodila za uporabo.
- Napravo uporabljajte le v skladu z njenim namenom. Izdelek je namenjen odganjanju ptic z vrtov in zunanjih površin ter ni igrača.
- Izdelek hranite zunaj dosega otrok, saj vsebuje majhne dele in elektronske komponente, ki lahko predstavljajo nevarnost.
- Izdelka ne izpostavljajte ognju ali ekstremnim temperaturam. Vgrajene baterije se ne smejo pregrevati, mehansko poškodovati ali sežigati.
- Napravo zaščitite pred močnimi udarci in mehanskimi poškodbami, saj lahko padec ali neprevidno ravnanje poškoduje solarni panel, senzor ali elektronske dele.
- Za polnjenje uporabljajte samo priporočeni postopek. Pri polnjenju prek USB kabla izdelek priključite le na polnilec z največjo izhodno močjo 5 V / 1000 mA, saj lahko višje vrednosti povzročijo pregrevanje ali poškodbe.
- Solarni plašilec ptic postavite na trdno in stabilno površino ter ga vedno varno pritrdite (z napolnitvijo s peskom, z vijaki ali palico), da preprečite prevrnitev.
- V odprtine ali premične dele ne vstavljajte nobenih predmetov, da preprečite poškodbe naprave ali poškodbe oseb.

- Solarni panel ne sme biti prekrit ali postavljen v preveliki senci, saj bi to zmanjšalo njegovo učinkovitost in lahko povzročilo praznjenje baterije.
- Pred vsakim čiščenjem ali manipulacijo napravo izklopite s stikalom v položaj »OFF«.
- Izogibajte se uporabi v ekstremnih vremenskih razmerah, kot so močan veter, toča ali zmrzal, saj lahko to bistveno skrajša življenjsko dobo izdelka.

UPORABA

NAČINI NAMESTITVE

1. Z vijaki:

- Solarni plašilec ptic pritrdite na trdno in stabilno površino z dvema vijakoma, nameščenima na spodnjem delu izdelka.

2. S palico:

- Odprite okrogli pokrov na spodnji strani izdelka. V odprtino vstavite palico (ni priložena) in jo postavite v navpični položaj.

3. Napolnitev s peskom:

- Odprite okrogli pokrov na spodnji strani izdelka in solarni plašilec ptic napolnite s peskom, da zagotovite stabilnost

DELOVANJE

Vklop/izklop:

- Napravo vklopite ali izklopite s stikalom na spodnji strani izdelka. Z drsenjem v levo se zvok sove izklopi.

Senzor gibanja:

- Po vsaki zaznavi gibanja se senzor za nekaj sekund izklopi.

Priporočena namestitve:

- Naprave ne postavljajte na popolnoma odprte površine (npr. strehe), saj senzor potrebuje predmete za odboj signala.
- Naprave ne postavljajte neposredno na tla.
- Solarni plašilec ptic postavite na mesto, kjer bo vsaj 8 ur dnevno izpostavljen neposredni sončni svetlobi.
- Postavite ga dovolj daleč od dreves in grmovja, da se izognete lažnim sprožitvam zaradi premikajočih se listov.
- Če uporabljate več naprav, jih postavite vsaj 9 metrov narazen, da se med seboj ne motijo.

VZDRŽEVANJE

- Solarni panel naj bo vedno čist in brez prahu, umazanije ali listov. Očistite ga z mehko, z vodo navlaženo krpo. Ne uporabljajte agresivnih čistil ali topil.
- Redno preverjajte, ali je naprava trdno pritrjena (z vijaki, peskom ali palico), da se prepreči prevrnitev zaradi vetra ali živali.
- Priporočljivo je, da napravo vsakih nekaj dni izklopite in jo pustite, da se na soncu napolni, kar podaljša življenjsko dobo baterije.
- V primeru daljšega oblačnega vremena napravo napolnite s pomočjo USB kabla.
- Če naprave dalj časa ne nameravate uporabljati (npr. pozimi), jo izklopite, popolnoma napolnite in shranite na suhem mestu, zaščitenem pred zmrzaljo. Pred ponovno uporabo jo znova napolnite.
- Redno preverjajte, ali senzor gibanja in svetlobni učinki delujejo pravilno. Če naprava ne reagira, preverite, ali je baterija dovolj napolnjena.
- Čeprav je izdelek vodotesen, ga zaščitite pred ekstremnimi vremenskimi razmerami, kot so močan veter, toča ali zmrzal, ki lahko skrajšajo njegovo življenjsko dobo.

ODPRAVLJANJE NAPAK

Solarni plašilec ptic ne deluje:

Izdelek verjetno ni pokvarjen, ampak samo popolnoma izpraznjen. Izklopite ga, pustite ga več ur na soncu, da se napolni, in ga nato ponovno vklopite. V večini primerov se s tem delovanje obnovi.

ODSTRANJEVANJE

S pravilnim odstranjevanjem tega izdelka pomagate ohranjati dragocene naravne vire in preprečujete morebitne negativne vplive na okolje in zdravje ljudi. Za dodatne informacije se obrnite na lokalni urad ali najbližje zbirno mesto. V primeru nepravilnega odstranjevanja tega izdelka so lahko po nacionalnih predpisih izrečene globe.

EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydané/issued by

Výrobca/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

vyhlasuje na vlastnú zodpovednosť, že následne označené zariadenie na základe svojej koncepcie a konštrukcie, rovnako ako do obehu uvedené vyhotovenie, zodpovedá základným bezpečnostným požiadavkám príslušných legislatívnych predpisov/
hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Solárny plašič vtákov (sova)/ Solar bird repeller (owl) Strend Pro
TYP/TYPE: R029S-1

bolo navrhnuté a vyrobené v zhode s nasledujúcimi normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

a nasledujúcimi predpismi (všetko v platnom znení)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU and its amendment directives (EU) 2015/863

Všetky súbory technickej dokumentácie sa nachádzajú k nahliadnutiu na adrese: /All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Posledné dve číslice roka, kedy bol výrobok označený značkou CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 17.10.2025

Dátum a miesto vydania vyhlásenia
Place and date of issue

.....
Vydal/Issued by. Pečiatka/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

EU DECLARATION OF CONFORMITY

vydano/issued by

Výrobce/Producer: SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Sídlo/Seated: Michalovská 87/1414, Sobrance 07301, Slovensko
IČO/ID Nr: 46512250

prohlašuje na vlastní odpovědnost, že následně označené zařízení na základě své koncepce a konstrukce, stejně jako do oběhu uvedené provedení, odpovídá základním bezpečnostním požadavkům příslušných legislativních předpisů/hereby declares that this appliance is in compliance with all basic safety requirements of all relevant directives.

Solární plašič ptáků (sova) / Solar bird repeller (owl) Strend Pro
TYP/TYPE: R029S-1

bylo navrženo a vyrobeno ve shodě s následujícími normami/was constructed and produced in compliance with following standards:

EN IEC 55015:2019+A11:2020
EN IEC 61547:2023
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

a následujícími předpisy (vše v platném znění)/and all relevant directives (all in compliance):

EMC 2014/30/EU
RoHS 2011/65/EU and its amendment directives (EU) 2015/863

Všechny soubory technické dokumentace se nacházejí k nahlédnutí na adrese:/All related technical documentation and test report are available for checking at seat of company on following address: Slovakia TREND Export – Import s.r.o, Michalovská 87/1414, 073 01 Sobrance, Slovenská Republika

Last two digits when product has been introduced on market
/ Poslední dvě číslice roku, kdy byl výrobek označen značkou CE: 25

JUDr. Michal ŽEŇUCH
per procuram
SLOVAKIA TREND EXPORT - IMPORT, s.r.o.
Michalovská 87/1414
073 01 SOB RANCE
IČO: 46512250, DIČ: 2023403371

Sobrance 17.10.2025

Datum a místo vydání prohlášení
Place and date of issue

Vydal/Issued by. Razítko/Podpis, Stamp/Signature
JUDr. Michal Žeňuch, confidential clerk/prokurista

STREND PRO®

ZÁRUČNÝ LIST / ZÁRUČNÍ LIST / JÓTÁLLÁSI JEGY / LISTA DE GARANȚIE / WARRANTY LETTER

Sériové číslo: Sériové číslo: Sorozatszám: Nr. serie: Serial number:	Dátum predaja: Datum prodeje: Eladás dátuma: Data vânzării: Date of sale:	Podpis a pečiatka predajcu: Razitko a podpis prodajce: Az eladó aláírása és bélyegzője: Ștampila vânzătorului: Seller's stamp and signature:

PODMIENKY ZÁRUKY / ZÁRUČNÍ PODMÍNKY / A JÓTÁLLÁS FELTÉTELEI / CONDIȚIILE DE GARANȚIE / WARRANTY TERMS

SK: Na tento výrobok sa poskytuje záruka po dobu 24 mesiacov odo dňa predaja, respektíve odo dňa vyskladnenia. V dobe záruky vám záručný servis vykoná opravy všetkých závad vzniknutých následkom výrobnnej chyby bezplatne. Pri uplatnení požiadavky na záručnú opravu musí byť spolu s prístrojom predložený úplne a čitateľne vyplnený záručný list. Pri odosielaní prístroja do opravy, dopravné náklady hradí zákazník. Originálny obal od výrobku starostlivo uschovajte.

Záruka sa nevzťahuje na

- prístroj poškodený počas dopravy a nesprávneho skladovania
- poruchy spôsobené nesprávnou obsluhou alebo údržbou
- poruchy spôsobené vplyvom opotrebenia výrobku a materiálu
- poruchy spôsobené používaním prístroja na iný účel než na aký je určený
- prístroj, do ktorého bol vykonaný neodborný zásah alebo úprava
- nekompletnosť výrobku, ktorú bolo možné zistiť už pri predaji

CZ: Na tento výrobek se poskytuje záruka po dobu 24 měsíců ode dne prodeje, respektive ode dne vyskladnění. V době záruky vám záruční servis provede opravy všech závad vzniklých následkem výrobní chyby bezplatně. Při uplatnění požadavku na záruční opravu musí být spolu s přístrojem předložen úplně a čitelně vyplněný záruční list. Při odesílání přístroje do opravy, dopravní náklady hradí zákazník. Originální obal od výrobku pečlivě uschovejte.

Záruka se nevztahuje na:

- přístroj poškozen během dopravy a nesprávného skladování
- poruchy způsobené nesprávnou obsluhou nebo údržbou
- poruchy způsobené vlivem opotřebení výrobku a materiálu
- poruchy způsobené používáním přístroje na jiný účel, než na jaký je určen
- přístroj, do kterého byl proveden neodborný zásah nebo úprava
- nekompletnost výrobku, kterou bylo možné zjistit již při prodeji

HU: Erre a termékre az eladás, illetve a kiraktározás dátumától számított 24 hónap jótállás érvényes. A jótállás időtartamán belül a garanciaszerviz Önnek ingyen biztosítja a gyártási hibából származó minden termékhiba javítását. A jótállás érvényesítéséhez a terméken kívül az olvashatóan és teljes körűen kitöltött jótállási jegy leadása is szükséges. A termék küldése esetén a szállítási költségek a vásárlót terhelik. A termék eredeti csomagolását gondosan őrizze meg.

A jótállás nem érvényes:

- ha a készülék a nem megfelelő szállítás vagy tárolás következtében hibásodott
- a helytelen használat vagy karbantartás következtében keletkező hibákra
- a termék vagy az anyag elhasználódása következtében keletkező hibákra
- a készülék nem rendeltetésszerű használata következtében keletkező hibákra
- a készülékre, amelyen nem szakszerű beavatkozást vagy módosítást hajtottak végre
- a termék hiányos voltára, amely az eladás során is már észrevehető volt

RO: Garanția pentru acest produs este 24 luni de la data vânzării, respectiv de la data scoaterii din depozit. În timpul garanției service-ul de garanție va efectua toate reparațiile de defecțiuni apărute ca urmare a greșelilor de producție, în mod gratuit. La revendicarea reparației de garanție solicitate, pe lângă produsul prezentat trebuie depusă și lista de garanție completată corect și citibil. La trimiterea aparatului la reparații, cheltuielile de transport suportă clientul. Păstrați ambalajul original al produsului cu atenție.

Garanția nu se referă la:

- aparatul defectat în timpul transportului și prin depozitare necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de manipularea sau întreținerea necorespunzătoare
- defecțiunile pricinuite de uzura produsului sau materialului
- defecțiunile pricinuite de folosirea aparatului în alt scop, decât pentru care este destinat
- aparatul în care s-a intervenit sau s-a efectuat reglarea în mod necalificat
- produsul fabricat incomplet, greșeala care putea fi constatată deja la vânzare

EN: This product is guaranteed for 24 months from date of sale or removal from storage. All manufacturing defects found during the warranty period will be repaired at no charge. To submit a request for warranty repairs, fill out the warranty card legibly and completely and attach it to the device. Customers pay the cost of transport when sending a device for repairs. Keep the product's original packaging in a safe place.

The warranty does not cover:

- Damage caused to the device during transit or from improper storage
- Malfunctions caused by incorrect operation or maintenance
- Malfunctions caused by product and material wear
- Malfunctions caused by using the device for purposes other than those intended
- Damage caused by tampering or modifications
- Any incomplete work not discovered on the product when it was sold

SERVISNÉ ZÁZNAMY / SERVISNÍ ZÁZNAMY / JAVÍTÁSI BEJEGYZÉSEK / NOTIFICAREA SERVICE / SERVICE RECORDS